



Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	GALICIA
Municipio	OURENSE
Edificio	Catedral de San Martiño
Dirección	
Localización	Sala de campanas
Nombre	Prima solemne (5)
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 90 Borde 10 Altura del bronce 80 Peso aproximado (en kilos)422 kg
Fundidor	SOTO
Año fundición	1879

Descripción	La campana, una de las más modernas, tiene sin embargo características muy interesantes. En la parte superior combinan el latín y el español, con algunos errores: "SANTA MARIA ORA PRONOBIS SOTO ME HIZO" que debieron escribir SANCTA MARIA ORA PRO NOBIS. SOTO ME HIZO. La expresión viene de las letanías, y es muy habitual. Sin embargo el fundidor SOTO no había aparecido hasta esta campana. En el medio hay una gran cruz de calvario mal orientada (hacia adentro) y una pequeña cruz sobre una especie de montaña en la parte exterior. En el medio pie pone una expresión que se adelanta, con mucho, a su tiempo: "SOY DE ... SANTA YGLESLIA CATEDRAL DE ORENSE AÑO DE I879" puesto que no es habitual, ni siquiera en el uno por ciento de las campanas que ponga su ubicación, al menos hasta la guerra civil, en que se destruyeron y bajaron tantas, mal documentadas, que no sabían de donde procedían. Sobre todo a partir de 1939 las campanas sí que suelen llevar la ubicación, pero antes es realmente muy extraño. Sin embargo utiliza dos arcaísmos: el AÑO DE y la numeración utilizando una I mayúscula en vez de un 1 para el millar; esta utilización desaparece en la mayor parte de campanas hacia 1820. La expresión ANNO DE, que luego pasa al español como AÑO DE tiene muy seguramente su origen en el ANNO D, es decir ANNO DOMINI, o AÑO DEL SEÑOR, que luego se convirtió en AÑO DE, bien por desconocimiento del latín, o bien por una secularización de la sociedad.
Fotos	41
Toques	Diversos toques entre ellos el volteo simulado.
Conservación, mantenimiento	Yugo propio de campana de balanceo, con ejes acodados y mayor contrapeso. El yugo pintado con almagre, de color rojo. El mazo motorizado pega bajo, con peligro de rotura. La campana se encuentra por fuera de la reja de protección contra las aves, de modo que está expuesta a sus excrementos. La campana tiene una espesa capa de excrementos por la parte interior que impide su documentación.
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado.

Propuestas	La campana debe ser limpiada, por dentro y por fuera, para recuperar la sonoridad original. Debe orientarse correctamente, es decir con la cruz mayor hacia la parte exterior de la torre. El yugo de madera debe ser restaurado, conservando en la medida de lo posible todas las partes originales incluidos los herrajes, sustituyendo los cojinetes por rodamientos autocentrados, así como aquellos elementos que exija la seguridad. No obstante las partes sustituidas serán iguales a las originales. El yugo debe conservar su color rojo original. El badajo será de las mismas características que el actual, incluido tamaño de la bola y peso. La campana debe ser dotada de un electromazo, ubicado al lado izquierdo, y de un motor de impulsos con su correspondiente rueda para reproducir los toques originales y no impedir los posibles toques manuales. Vistos los problemas de conservación debidos a las aves, es imprescindible que la rejilla de acero inoxidable que impide su entrada en la sala se ubique a nivel del muro exterior, de modo que la campana quede protegida, accesible tanto para los toques como para su conservación y visible desde la calle. Para ello sería conveniente retranquear los soportes de manera que la campana pueda balancear sin tropezar con la rejilla. La vigueta sobre la que reposa el electromazo, así como este anticuado mecanismo deben ser desmontados y bajados de la torre. Ninguna de las campanas litúrgicas debe tocar las horas o los cuartos del reloj, ya que para eso están sus campanas correspondientes, ubicadas tanto por acústica como por simbolismo en otra torre diferente. Tampoco deberán imitar el volteo, que no es propio de esta torre ni de sus campanas. Esta campana podrá oscilar y repicar pero en ningún caso volteará, por ser costumbre contraria a esta Catedral.
Autores de la documentación	ÁLVARO MUÑOZ, Mari Carmen; LLOP i BAYO, Francesc
Fecha	21-07-2006

Ficha completa de la campana: [Prima solemne \(5\) Catedral de San Martiño - OURENSE](#)

PDF (15-09-2026)